

Nguyên tắc Ứng xử



Tháng 3 năm 2018

Givaudan
Human by nature



Calvin Grieder



Gilles Andrier

Các giá trị mà chúng tôi theo đuổi

Hằng ngày, Givaudan tạo ảnh hưởng đến cuộc sống của hàng triệu người trên khắp thế giới thông qua việc tạo ra những mùi hương đáng nhớ. Cùng với các khách hàng của mình, chúng tôi thành công trong sứ mệnh tạo ra những khoảnh khắc thích thú cho người tiêu dùng. Chúng tôi có thể làm được điều này bởi vì chúng tôi mang vào cuộc sống nét văn hóa Truyền cảm hứng, Đầy thử thách và hành động bằng Trái tim và Tâm hồn của chúng tôi.

Các giá trị của nét văn hóa này thể hiện các tiêu chuẩn của chúng tôi và dẫn lối cho chúng tôi trên con đường hoạt động. Chúng tôi cam kết tuân thủ những chuẩn mực đạo đức cao trong cách chúng tôi tương tác với tất cả các bên liên quan của mình – các khách hàng, nhà cung cấp, cổ đông, nhân viên, đối thủ cạnh tranh, cơ quan chính phủ và cộng đồng nơi chúng tôi hoạt động. Việc công khai, minh bạch và trung thực trong các giao dịch của chúng tôi với các bên liên quan này cho phép chúng tôi phát triển một cách có trách nhiệm và chia sẻ thành công của mình.

Cam kết đạo đức của chúng tôi được thể hiện trong Nguyên tắc Ứng xử của Givaudan. Gương mẫu và tuân thủ những Nguyên tắc này là một phần công việc hàng ngày của chúng tôi.

Tài liệu này cũng cung cấp những hướng dẫn hữu ích về những tình huống phổ biến nhất mà chúng tôi có thể phải đối mặt. Đây là một điểm quan trọng khi chúng tôi cân nhắc hành động, lựa chọn và quyết định của mình. Điều này sẽ giúp chúng tôi xây dựng được văn hóa và danh tiếng đầy sức thuyết phục cho Công ty của mình.

Tài liệu này cũng cung cấp những hướng dẫn hữu ích về những tình huống phổ biến nhất mà chúng tôi có thể phải đối mặt. Đây là một điểm quan trọng khi chúng tôi cân nhắc hành động, lựa chọn và quyết định của mình. Điều này sẽ giúp chúng tôi xây dựng được văn hóa và danh tiếng đầy sức thuyết phục cho Công ty của mình.

Bằng việc thực hiện theo những Nguyên tắc này, chúng tôi sẽ giúp bảo vệ danh tiếng và uy tín của Givaudan mà chúng tôi đã xây dựng được với các đối tác của mình qua quá trình lịch sử lâu dài và quý giá.

Calvin Grieder
Chủ tịch Hội đồng Quản trị

Gilles Andrier
Tổng Giám đốc Điều hành

Nguyên tắc của chúng tôi

Nguyên tắc Ứng xử của Givaudan áp dụng cho tất cả nhân viên của Tập đoàn Givaudan. Các cam kết đạo đức trong Nguyên tắc này là nền tảng của văn hóa Công ty chúng tôi.

Chúng tôi luôn tuân thủ những Nguyên tắc này trong mọi hoạt động và giao dịch kinh doanh của mình. Nhân viên nào vi phạm hoặc không tôn trọng tinh thần của những Nguyên tắc này sẽ bị kỷ luật, thậm chí đuổi việc.



Giao dịch kinh doanh có đạo đức và hợp pháp

Tuân thủ pháp luật và các chính sách của Givaudan

Givaudan là một doanh nghiệp có trách nhiệm đối với cộng đồng. Tất cả các nhân viên đều đóng một vai trò quan trọng trong việc này.

Điều quan trọng là chúng tôi tuân thủ tất cả các luật áp dụng đối với doanh nghiệp của mình tại các quốc gia mà chúng tôi hoạt động. Chúng tôi cũng tuân thủ các chuẩn mực đạo đức cao được phản ánh trong những Nguyên tắc này cũng như tất cả các chính sách khác của Givaudan áp dụng đối với chúng tôi, công việc và nhiệm vụ của chúng tôi – ngay cả khi những chính sách này vượt mức tối thiểu quy phạm pháp luật tại quốc gia mà chúng tôi làm việc.

Hối lộ và tham nhũng

Chúng tôi không chấp nhận việc hối lộ và tham nhũng, và chúng tôi cũng không thực hiện những hành vi mua chuộc để được tạo điều kiện thuận lợi.

Chúng tôi không cung cấp bất kỳ khoản thanh toán bất hợp pháp, tiền đút lót hoặc bất kỳ lợi ích nào khác cho bất kỳ quan chức nào của chính phủ, đảng phái chính trị hay tổ chức do chính phủ kiểm soát, một cách trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua một bên thứ ba, cũng như cho bất kỳ cá nhân nào đang làm việc cho một tổ chức tư nhân, với mục đích đạt được, giữ lại hoặc chỉ đạo kinh doanh hay các dịch vụ khác một cách không phù hợp, như được quy định rõ hơn trong Chính sách Chống Hối lộ, Quà tặng, Chiêu đãi và Khoản đãi Toàn cầu của Givaudan.

Quà tặng và chiêu đãi

Chúng tôi tin rằng việc kinh doanh cần cố gắng và đạt được trên cơ sở chất lượng, dịch vụ, giá cả và tính phù hợp, chứ không vì bất kỳ lý do không phù hợp nào.

Chúng tôi không nài xin hoặc nhận quà tặng, chiêu đãi hoặc khoản đãi từ các bên thứ ba liên quan đến việc kinh doanh của chúng tôi, ngoại trừ trường hợp chúng tôi có thể cho hoặc nhận quà tặng không bằng tiền có giá trị không đáng kể và chấp nhận cũng như tổ chức chiêu đãi và khoản đãi hợp lý tới mức giới hạn được quy định trong Chính sách Chống Hối lộ, Quà tặng, Chiêu đãi và Khoản đãi Toàn cầu của Givaudan.

Luật cạnh tranh

Chúng tôi tin vào một hệ thống thị trường tự do công bằng, cạnh tranh và lành mạnh nơi mà chúng tôi có thể cạnh tranh một cách quyết liệt nhưng công bằng.

Chúng tôi thực hiện mọi nỗ lực của mình trên thị trường phù hợp với tất cả các luật áp dụng về chống độc quyền, cạnh tranh và thực hành mậu dịch.

Nếu có bất kỳ thắc mắc hoặc nghi ngờ nào về việc tuân thủ pháp luật cạnh tranh, hoặc nếu chúng tôi sắp tiếp xúc với các đối thủ cạnh tranh của mình tại hội chợ thương mại hoặc các sự kiện tương tự, chúng tôi sẽ tham khảo tài liệu về Luật Cạnh tranh và liên hệ với phòng Pháp lý của Tập đoàn để được tư vấn và hướng dẫn.

Giao dịch nội bộ

Chúng tôi tin vào "một sân chơi bình đẳng" là cơ sở của việc thực hiện chức năng thị trường vốn, trong đó bao gồm tính minh bạch của thị trường tài chính cũng như sự đối xử công bằng và bình đẳng của các nhà đầu tư.

Chúng tôi không lợi dụng bất kỳ thông tin bí mật nào có thể làm ảnh hưởng đến giá cổ phiếu của Givaudan để thực hiện các giao dịch về chứng khoán của Givaudan hoặc khuyến khích người khác thực hiện những giao dịch đó.

Chúng tôi tuân thủ nghiêm ngặt các quy tắc trong Chính sách Giao dịch Nội bộ của Givaudan.

Mâu thuẫn lợi ích

Chúng tôi tránh những tình huống mà lợi ích cá nhân của chúng tôi có thể gây mâu thuẫn hoặc có vẻ mâu thuẫn với lợi ích của Givaudan.

Chúng tôi tránh bất kỳ lợi ích bên ngoài nào ảnh hưởng nghiêm trọng đến thời gian hoặc mối quan tâm vốn dĩ nên được dành cho Givaudan, cũng như bất kỳ lợi ích hoặc mối quan hệ nào với bên thứ ba có thể dẫn đến việc ảnh hưởng không đúng tới quyết định hay phán đoán kinh doanh hoặc mang lại lợi lộc cá nhân cho bản thân chúng tôi hoặc các thành viên trong gia đình chúng tôi.

Nếu chúng tôi cho rằng chúng tôi có thể có những mâu thuẫn về lợi ích không thể tránh khỏi, chúng tôi sẽ tiết lộ cho người quản lý của mình với hy vọng loại bỏ mâu thuẫn tiềm ẩn. Nếu chúng tôi cần hướng dẫn thêm về cách quản lý mâu thuẫn lợi ích, chúng tôi cũng sẽ tham khảo Chính sách về Mâu thuẫn Lợi ích của Givaudan.

Ứng xử có đạo đức

Givaudan luôn cam kết và tuân thủ các chuẩn mực đạo đức cao nhất trong ứng xử kinh doanh.

Trong tất cả các hoạt động kinh doanh hàng ngày của mình, chúng tôi tuân thủ pháp luật và quy định bên ngoài cũng như tuân thủ các chính sách, thông lệ và quy trình thủ tục của Công ty mình. Chúng tôi phát huy một môi trường văn hóa nơi mà chúng tôi có thể tự do thảo luận và báo cáo các vấn đề pháp lý và đạo đức.



Trách nhiệm doanh nghiệp đối với cộng đồng

Nhân quyền

Chúng tôi cam kết tôn trọng Nhân quyền tại bất cứ nơi nào chúng tôi làm kinh doanh, đồng thời cung cấp các điều kiện làm việc an toàn và lành mạnh cho nhân viên, nhà thầu và khách của mình.

Chúng tôi cố gắng tạo ảnh hưởng tích cực tới cộng đồng nơi chúng tôi có mặt.

Bảo vệ môi trường

Chúng tôi ý thức rằng chúng tôi có nghĩa vụ quan trọng trong việc góp phần gìn giữ môi trường và đa dạng sinh học của hành tinh cho các thế hệ tương lai.

Chúng tôi cố gắng thực hiện tất cả các hoạt động của Givaudan theo cách gìn giữ và phát huy một môi trường an toàn và sạch sẽ, quan tâm đến việc sử dụng hiệu quả năng lượng và nguyên liệu, giảm thiểu tác động xấu đến môi trường và phát thải, cũng như việc xử lý an toàn và có trách nhiệm các chất thải tồn dư.

Chính sách về Môi trường, Sức khỏe và An toàn của Givaudan nhấn mạnh cam kết của chúng tôi trong việc tuân thủ luật pháp và quy định về môi trường áp dụng đối với doanh nghiệp của mình tại các quốc gia mà chúng tôi hoạt động.

Sự đa dạng và đối xử bình đẳng

Chúng tôi phát triển mạnh sự đa dạng và cam kết duy trì một môi trường làm việc toàn diện nơi mà những khác biệt về cá nhân giữa các nhân viên đều được tôn trọng.

Chúng tôi khuyến khích và ủng hộ một lực lượng lao động mang tính đại diện phản ánh các cộng đồng khác nhau nơi chúng tôi hoạt động.

Chúng tôi tuyển dụng, thuê và khuyến khích nhân viên dựa trên cơ sở duy nhất là trình độ và khả năng cần thiết cho công việc cần thực hiện, không phân biệt chủng tộc, tuổi tác, giới tính, quốc tịch, tôn giáo hay bất kỳ phạm trù nào khác không liên quan đến chất lượng công việc.

Chúng tôi cam kết cung cấp và xây dựng một môi trường làm việc được dựa trên sự tôn trọng lẫn nhau giữa các nhân viên và không có bất kỳ sự quấy rối nào liên quan đến các phạm trù như chủng tộc, tuổi tác, giới tính, quốc tịch và tôn giáo.

Tiêu chuẩn việc làm công bằng và môi trường làm việc an toàn

Chúng tôi tin vào các tiêu chuẩn lao động công bằng để đảm bảo rằng chúng tôi đang tiến hành việc kinh doanh của mình theo cách an toàn và lành mạnh, thúc đẩy môi trường làm việc cho tất cả các nhân viên của Givaudan nơi mà tất cả chúng tôi có thể thực hiện các giá trị và văn hóa của Givaudan.

Chúng tôi góp phần cung cấp môi trường làm việc an toàn, lành mạnh và tôn trọng mà không có bất kỳ sự đối xử hà khắc hoặc vô nhân đạo và các điều kiện nguy hiểm nào.

Chúng tôi có trách nhiệm thực hiện công việc của mình một cách an toàn và tuân thủ tất cả các chương trình, chính sách, quy trình và luật pháp về an toàn và y tế.

Chúng tôi tôn trọng quyền của mỗi nhân viên trong việc lựa chọn công việc của mình một cách tự do và quyền tự do lập hội và quyền thương lượng tập thể.

Chúng tôi trả lương công bằng, không yêu cầu làm thêm giờ từ các nhân viên của mình và tuân thủ tất cả các luật áp dụng về giờ và lương.

Lao động trẻ em

Chúng tôi không lừa gạt hay dung túng bất kỳ hình thức bóc lột trẻ em và lao động cưỡng bức nào.

Chúng tôi không cung cấp việc làm cho trẻ em trước khi các em đã hoàn thành phổ cập giáo dục của mình và trong mọi trường hợp đều không cung cấp việc làm trước khi các em tròn 15 tuổi.

Chúng tôi không tham gia với các nhà cung cấp chuyên bóc lột hoặc sử dụng lao động trẻ em hoặc lao động cưỡng bức.

Bảo vệ tài sản của Givaudan

Gian lận với Givaudan

Chúng tôi ý thức rằng, là nhân viên, chúng tôi được giao phó tài sản của Givaudan cho mục đích duy nhất là để thực hiện công việc của mình.

Chúng tôi bảo vệ tài sản của Givaudan và không sử dụng chúng cho bất kỳ mục đích trái phép nào. Điều này áp dụng đối với các tài sản hữu hình như tiền bạc, máy móc và thiết bị CNTT cũng như các tài sản vô hình như các công thức, ý tưởng, dữ liệu và thông tin.

Giao tiếp cởi mở

Chúng tôi tự hào về văn hóa hợp tác của mình và chúng tôi tin tưởng cũng như mời gọi giao tiếp cởi mở và minh bạch.

Chúng tôi cố gắng giao tiếp một cách trung thực và cởi mở với nhau, trong khi bảo vệ thông tin mật và bí mật thương mại.

Chúng tôi phổ biến thông tin tài liệu về Công ty đến các bên liên quan bên ngoài của mình một cách kịp thời và rộng rãi, đồng bộ hết sức có thể. Điều này được thực hiện tại mọi thời điểm, phù hợp với Quy tắc Liệt kê của Thụy Sĩ và các tiêu chuẩn áp dụng khác.

Bảo vệ thông tin mật và bí mật kinh doanh, tài sản trí tuệ

Công việc kinh doanh của Givaudan được dựa trên các thông tin và tài sản trí tuệ mà chúng tôi tạo ra, đó là một trong những tài sản có giá trị nhất của Công ty.

Chúng tôi ý thức rằng mỗi người chúng tôi đều có nghĩa vụ phải giữ những thông tin và tài sản trí tuệ đó an toàn và bí mật.

Chúng tôi đề phòng để ngăn chặn việc vô tình tiết lộ hoặc lợi dụng có chủ ý thông tin mật hoặc bí mật thương mại, và chúng tôi đảm bảo rằng tất cả các thiết bị lưu trữ thông tin đều luôn được lưu giữ một cách an toàn tin cậy.

Chúng tôi không tiết lộ bất kỳ thông tin mật hoặc bí mật thương mại có được trong suốt quá trình làm việc của mình với Givaudan cho bất kỳ bên thứ ba nào, trừ khi chúng tôi được luật pháp yêu cầu phải làm như vậy hoặc đã nhận được sự chấp thuận của Givaudan để làm như vậy.

Chúng tôi thực hành và hiểu rằng việc tiết lộ thông tin mật cho bên thứ ba chỉ có thể diễn ra sau khi các bên thứ ba đã ký một thỏa thuận bí mật phù hợp với Givaudan.

Chúng tôi chỉ tiết lộ thông tin mật và bí mật thương mại trong Givaudan cho những đồng nghiệp của mình là những người có nhu cầu kinh doanh chính đáng để biết thông tin và bí mật đó.

Chúng tôi bảo vệ tài sản trí tuệ của Givaudan và tài sản trí tuệ được các đối tác kinh doanh của mình giao phó cho chúng tôi một cách tin cậy.

Ứng xử trong nghiên cứu, phát triển, ứng dụng và sáng tạo

Chúng tôi tin vào một môi trường cởi mở thuận lợi cho sự đổi mới trong nghiên cứu, phát triển, ứng dụng và sáng tạo mà không có bất kỳ hành vi phi đạo đức hoặc hành vi sai trái nào khác.

Chúng tôi áp dụng tính trung thực khoa học cho tất cả các hoạt động nghiên cứu của mình và trung thực khi công khai các kết quả.

Chúng tôi không sử dụng bất kỳ nguyên liệu nào trong các sản phẩm của mình mà bị pháp luật hiện hành hay chỉ đạo của ngành nghiêm cấm.





Chúng tôi thực hiện nguyên tắc của mình như thế nào

Chúng tôi đều có trách nhiệm tuân thủ Nguyên tắc của mình

Những Nguyên tắc này không thể đoán trước được từng tình huống mà bản thân chúng tôi có thể gặp phải. Nếu có ai đó không chắc chắn về cách thức đúng đắn để hành động trong bất kỳ hoàn cảnh nào thì chúng tôi sẽ tìm kiếm sự hướng dẫn của Cán bộ Tuân thủ địa phương, Cán bộ Tuân thủ Công ty hoặc một thành viên Phòng Pháp chế của chúng tôi.

Givaudan có các chính sách và quy trình bắt buộc thích hợp được áp dụng trên toàn cầu, và trong một số trường hợp, có những chính sách và quy trình địa phương cũng có thể áp dụng. Những chính sách này có thể tìm thấy trên trang mạng nội bộ của chúng tôi. Mỗi nhân viên được yêu cầu phải tuân thủ những chính sách và quy trình này.

Báo cáo vi phạm

Nếu một nhân viên biết hoặc nghi ngờ bất kỳ hành vi nào có thể liên quan đến việc vi phạm những Nguyên tắc này, chúng tôi sẽ báo vấn đề này lên Cán bộ Tuân thủ địa phương, Cán bộ Tuân thủ của Công ty hoặc Phòng Pháp chế. Chúng tôi sẽ không chấp nhận việc trả thù bất cứ ai đó vì đã báo cáo, trên tinh thần thiện chí, việc thực sự hoặc nghi ngờ có hành vi không tuân thủ những Nguyên tắc này.

Nếu một nhân viên do dự nói với Cán bộ Tuân thủ của chúng tôi hoặc với Phòng Pháp Chế, họ được khuyến khích sử dụng Đường dây trợ giúp Tuân thủ của Givaudan để nêu lên bất kỳ mối quan ngại nào. Đường dây trợ giúp Tuân thủ luôn bí mật, hoạt động bằng mọi ngôn ngữ của Công ty.

Chúng tôi cố gắng làm việc với các đối tác kinh doanh tuân thủ những chuẩn mực đạo đức cao

Chúng tôi hy vọng tất cả các đối tác kinh doanh của mình tuân theo các chuẩn mực cao về đạo đức và tuân thủ như chúng tôi đã làm. Chúng tôi tìm kiếm những đối tác kinh doanh cũng có cùng những chuẩn mực đạo đức như chúng tôi và chúng tôi đã giới thiệu một số quy trình để giúp đạt được mục tiêu này, bao gồm quản lý người bán hàng và chương trình kiểm toán.

Liên hệ

Givaudan Group
Phòng pháp lý và tuân thủ

Roberto Garavagno
Luật sư của Tập đoàn
ĐT +41 22 780 9202

Givaudan SA

Chemin de la Parfumerie 5
1214 Vernier
Switzerland

Thông tin chung:
ĐT + 41 22 780 9111
Fax + 41 22 780 9150



